

棟名・宴会場名変更のご案内

お客様各位

いつもホテル椿山荘東京をご利用賜りまして、誠にありがとうございます。  
さて、この度、2018年8月17日より「プラザ棟」「タワー棟」の名称を廃止・統一し、「バンケット棟」へと変更させていただくこととなりました。

また、上記に付随する宴会場名称についても、ホテルを象徴する「庭園」をコンセプトに、ご利用いただくお客様から判りやすく、歴史と伝統をふまえたストーリー性のあるものへと改称いたします。今後とも、引き続きのご愛顧を賜りますよう、どうぞよろしくご願ひ申し上げます。

総支配人

Regarding changes of the names of buildings and function rooms

Dear guests

Recently the decision has been made to change the names of the Plaza and Tower Buildings from August 17th 2018, instead referring to them collectively as the Banquet Building.

The names of the function rooms within will also be altered so as to clearly embody the hotel's symbolic image of the garden, and to provide a rich narrative suited to the hotel's history and tradition.

We thank you for your patronage of the hotel.

General Manager

	現名称(棟) Current name (building)	現名称(会場) Current name (function rooms)	新名称(棟) New name (building)	新名称(会場) New name (function rooms)
11F	タワー棟 Tower Bldg.	マーガレット MARGUERITE →	バンケット棟 Banquet Bldg.	ふじ FUJI
10F		フリージア FREESIA →		あけぼの AKEBONO
9F		アザレア AZALEA →		せいふう SEIFU
8F		コスモス COSMOS →		まつかぜ MATSUKAZE
7F		つばき TSUBAKI →		はるひ HARUHI
6F		さくら SAKURA →		あおば AOBA
5F		カトレア CATTLEYA →		こもれび KOMOREBI
5F	プラザ棟 Plaza Bldg.	オリオン ORION →		グランドホール 椿 "Grand Hall TSUBAKI"
4F	タワー棟 Tower Bldg.	ソレイユ SOLEIL →		響 HIBIKI
4F	プラザ棟 Plaza Bldg.	ジュピター JUPITER →		雅 MIYABI
4F		ネプチューン NEPTUNE →	舞 MAI	
4F		マーズ MARS →	琴 KOTO	
4F		オーキッド ORCHID →	鼓 TSUZUMI	
1F		ギャラクシー GALAXY →	胡蝶 KOCHO	
1F		ペガサス PEGASUS →	瑞光 ZUIKO	
1F		カシオペア CASSIOPEIA →	瑠璃 RURI	
B1		ルビー RUBY →	寿 KOTOBUKI	

※3F「カメリア (CAMELLIA)」およびホテル棟会場の名称は変更ございません。

\*There is no change to the naming of Camellia on the 3rd floor, or to the Hotel Building function rooms.